

Is-sistemi ta' taħriġ tal-avukati fl-UE

Il-Polonja

Informazzjoni pprovduta minn: Il-Kamra Nazzjonali ta' Konsulenti Legali (Krajowa Izba Radców Prawnych)

DESKRIZZJONI TAS-SISTEMA TA' TAĦRIĠ NAZZJONALI GĦALL-AVUKATI fil-Polonja

1. Access għall-Professjoni

Edukazzjoni għolja / edukazzjoni universitarja	IVA
Lawrja fil-liġi hija obbligatorja	IVA — Il-kandidati jrid mill-inqas ikollhom Lawrja ta' Master
Stadji sabiex issir avukat b'mod sħiħ:	- Eżami ta' Dħul (organizzat mill-Istat (il-Ministeru tal-Ġustizzja). L-Avukati Lokali jipprezentaw l-eżami biss u ma jipprovdwx il-mistoqsijiet iżda jivvalutaw it-tweġibiet skont it-tweġibiet korretti pprovduti mill-Ministeru. - Tlestija ta' perjodu ta' induzzjoni - L-eżami tal-Istat fi tmiem il-perjodu ta' induzzjoni - Registrazzjoni mal-Kamra tal-Avukati Hemm żewġ kategoriji ta' avukati fil-Polonja: Avukati u Konsulenti Legali Sa dan l-aħħar il-konsulenti legali ma setgħux jiddefendu lill-klijenti f'każijiet kriminali iżda din il-limitazzjoni mhux se tapplika aktar. Mill-15.07.2015 ma hu se jkun hemm l-ebda

differenza fl-ambitu tal-kompetenzi. Kemm l-Avukati kif ukoll il-Konsulenti Legali se jkollhom drittijiet ugwali li jidhru quddiem il-qorti kollha u kull tip ta' każ. Dan jinkludi wkoll il-Qorti Suprema, il-Qorti Amministrattiva Suprema u t-Tribunal Kostituzzjonali.

L-unika differenza li teżisti attwalment u li se tkompli teżisti wara l-15.07.2015 hija li konsulent legali jista' jeżerċita l-professjoni:

- a) bħala prattikant individwali, jew
- b) bħala sieħeb fi sħubija ċivili jew sħubija kummerċjali li fiha s-sħab huma: konsulenti legali, avukati, konsulenti tat-taxxa, avukati fil-qasam tal-privattivi jew avukat barrani jew

c) fuq il-bażi tal-kuntratt ta' impjieg, filwaqt li l-avukat jista' jeżerċita l-professjoni:

- a) bħala prattikant individwali, jew
- b) bħala sieħeb fi sħubija ċivili jew sħubija kummerċjali li fiha s-sħab huma: konsulenti legali, avukati, konsulenti tat-taxxa, avukati fil-qasam tal-privattivi jew avukat barrani

L-avukat ma jistax jipprattika taħt kuntratt ta' impjieg.

Sabiex wieħed isir avukat fil-Polonja (**Avukat** jew **Konsulent legali**), dan irid:

- 1) ilesti l-istudji legali superjuri fir-Repubblika tal-Polonja u jikseb lawrja ta' Master jew ilesti l-edukazzjoni legali superjuri barra mill-pajjiż, jekk din l-edukazzjoni tkun rikonoxxuta fir-Repubblika tal-Polonja,
- 2) igawdi bis-sħiħ id-drittijiet pubbliċi tiegħu,

		3) ikollu kapaċità ġuridika sħiħa li jaġixxi, 4) ikun persuna ta' karattru bi mgħiba preċedenti impekkabbli li tikkostitwixxi garanzija ta' eżerċizzju korrett tal-professjoni 5) ilesti taħriġ inizjali fir-Repubblika tal-Polonja u jgħaddi mill-eżami tal-konsulenti legali jew tal-avukati.
Rotot alternattivi għall-professjoni:	IVA	Ir-rotot ta' trasferiment minn professjonijiet oħrajn japplikaw għal detenturi ta' PhD, professuri tal-liġi, paralegali (ara taħt it-taqsimha dwar il-perjodu ta' induzzjoni għad-dettalji)
<i>2. Taħriġ waqt il-perjodu ta' induzzjoni</i>		
Hemm perjodu ta' induzzjoni?	IVA	Bażi ġuridika: • l-Art. 32 tal-Att dwar il-Konsulenti Legali (Ustawa o Radcach Prawnych) • l-Att dwar l-Avukatura (Ustawa Prawo o adwokaturze)
Obbligatorju	IVA , iżda mhux għall-kategoriji kollha ta' kandidati	Tul stabbilit: Tliet snin Il-gradwati tal-liġi li huma eżenti mit-taħriġ inizjali u milli jgħaddu mill-eżami finali sabiex jaċċessaw il-professjoni ta' avukat jew konsulent legali: - Persuni li għandhom lawrja ta' PhD abilitata u professuri tal-liġi, - Persuni li jeżerċitaw il-professjoni ta' mħallef, prosekutur pubbliku jew nutar, - Persuni li (i) għaddew mill-eżami finali li jtihom id-dritt li jeżerċitaw il-

		professjoni ta' mħallef jew (ii) persuni li għandhom PhD u ħadmu għal mill-inqas tliet snin matul il-ħames snin preċedenti f'pożizzjoni iktar baxxa fl-amministrazzjoni tal-gustizzja jew f'ditta legali bħala paralegali. Il-gradwati tal-ligi huma eżenti mir-rekwiżit ta' taħriġ inizjali iżda għadhom jinħtieġu li jgħaddu mill-eżami finali (l-eżami li jippermetti l-prattika tal-professjoni ġuridika): - Persuni li ilhom għal mill-inqas ħames snin: a) impjegati f'pożizzjonijiet aktar baxxi fl-amministrazzjoni tal-gustizzja matul l-aħħar tmien snin qabel l-eżami li jippermetti l-prattika tal-professjoni ġuridika, b) matul l-aħħar għaxar snin qabel l-eżami li jippermetti l-prattika tal-professjoni ġuridika kienu impjegati f'ditti legali abbażi ta' kuntratt ta' impjieg jew kuntratt ċivili – f'pożizzjonijiet li jirrikjedu għarfien ġuridiku u li huma direttament konnessi mal-prestazzjoni ta' assistenza legali lill-klijenti, c) matul l-aħħar għaxar snin qabel l-eżami li jippermetti l-prattika tal-professjoni ġuridika kienu impjegati f'korpi ta' amministrazzjoni pubblika – f'pożizzjonijiet li jirrikjedu
--	--	---

		għarfien ġuridiku u li huma direttament konnessi mal-prestazzjoni ta' assistenza legali lil dawn il-korpi, Persuni li għaddew b'suċċess l-eżami finali għall-professjoni ta' mħallef, prosekutur pubbliku jew nutar.
Tipi ta' strutturi responsabbli għall-organizzazzjoni ta' taħriġ ta' induzzjoni	Il-Kamra tal-Avukati (kemm il-Kamra tal-Konsulenti Legali kif ukoll il-Kamra tal-Avukati jorganizzaw taħriġ)	
Forom ta' taħriġ ta' induzzjoni	Apprentistat issorveljat miż-żewġ Kmamar	
Eżami tad-dħul / iċċekkjar qabel il-perjodu ta' induzzjoni	IVA	• Iċċekkjar/verifika tal-lawrja • Eżami tad-dħul
Kurrikulu stabbilit matul il-perjodu ta' induzzjoni	IVA	Suġġetti ewlenin koperti: Ir-regoli tad-deontologija, il-liġi ċivili, il-proċedura ċivili, il-liġi kriminali, il-proċedura kriminali, il-liġi amministrattiva, il-proċedura amministrattiva, il-liġi industrijali, il-liġi tal-UE, il-liġi fiskali, il-liġi tas-sigurtà soċjali, il-liġi tal-familja, id-dritt soċjetarju, il-liġi tal-insolvenza, il-liġi dwar il-proprjetà intellettuali
Speċifiċitajiet rigward il-liġi tal-UE u taħriġ lingwistiku:	IVA	It-taħriġ fil-liġi tal-UE huwa parti mit-taħriġ jew il-perjodu ta' induzzjoni għall-avukati u l-konsulenti legali iżda ma hemm l-ebda kurrikulu uffiċjali. Normalment l-avukati jkunu mħarrġa fil-liġi proċedurali u l-liġi tal-istituzzjonijiet tal-UE, rari jkunu mħarrġa fil-liġi sostantiva Ma hemm l-ebda obbligu ta' taħriġ lingwistiku għal avukati u konsulenti legali

Perjodu ta' induzzjoni maqsum fi stadji differenti	IVA	Perjodi differenti li jkopru diversi oqsma tal-liġi: Perjodi differenti — minn tliet ġimgħat sa sitt xhur — huma ddedikati għal kull fergħa tal-liġi koperta mill-apprentistat. Il-klassijiet teoretiċi huma ffukati fuq dawn is-sugġetti f'perjodu speċifiku ta' apprentistat (pereżempju l-ewwel sena: il-liġi ċivili, il-proċedura ċivili u l-liġi tax-xogħol).
Valutazzjoni / eżami tal-perjodu ta' wara l-induzzjoni	IVA	• Permezz ta' eżamijiet bil-miktub • Permezz ta' rapporti minn tuturi li jkopru l-attivitajiet tal-apprentistat (it-tutor jagħti l-opinjoni dettaljata tiegħu dwar il-progress tal-apprentist f'filiet professjonali differenti matul is-sena partikolari)
3. Sistema ta' taħriġ kontinwu		
Divrenzjar bejn taħriġ kontinwu / taħriġ ta' speċjalizzazzjoni	LE	
Obbligi rigward it-taħriġ kontinwu	IVA	Obbligi ta' taħriġ obligatorju kif iddikjarat fir-regolamenti interni tal-Kamra Nazzjonali tal-Konsulenti Legali u tal-Kunsill tal-Avukati Suprem L-Assoċjazzjoni professjonali tal-Kamra tal-Avukati hija magħmula minn 24 kamra tal-avukati. Il-korp awtonomu nazzjonali tal-Kamra tal-Avukati (għall-avukati, konsulenti legali) huwa l-Kunsill tal-Avukati Suprem. Kull organizzazzjoni timmaniġġa t-taħriġ kontinwu għall-membri tagħha. Għalhekk iż-żewġ Kmamar tal-Avukati huma responsabbli għat-taħriġ kontinwu tal-Avukati u l-Konsulenti Legali.

		Il-Kamra Nazzjonali hija kompetenti għall-Konsulenti Legali filwaqt li l-Kunsill tal-Avukati Suprem huwa kompetenti għall-Avukati. Baži ġuridika: - Art. 41 tal-Att dwar il-Konsulenti Legali - Art. 23 tal-Kodiċi ta' Mgħiba Professjonali tal-Konsulenti Legali - Ir-Riżoluzzjoni Nru 30/B/VII/2008 tas-6 ta' Ġunju 2008 tal-Kunsill Nazzjonali tal-Konsulenti Legali - Art. 3 Taqsima 4 tal-Att dwar l-Avukatura - Il-paragrafu 8 tal-Kodiċi ta' Kondotta Professjonali tal-Avukati - Ir-Riżoluzzjoni 57/2011 tat-19 ta' Novembru 2011 tal-Kunsill Nazzjonali tal-Avukati - Id-Dikjarazzjoni tal-25 ta' Marzu 2006 dwar it-taħriġ kontinwu
Obbligi rigward it-taħriġ ta' speċjalizzazzjoni	LE	L-ispeċjalizzazzjoni ma tissemmiex mil-Liġi tal-Istat jew mir-regoli interni
Obbligi rigward it-tagħlim ta' lingwi barranin	L-ebda obbligu	
Obbligi rigward il-kontenut tal-liġi tal-UE fir-rigward tat-taħriġ kontinwu / ta' speċjalizzazzjoni?	L-ebda obbligu	
4. Sistemi ta' akkreditazzjoni u fornituri tat-taħriġ		
Possibbiltà għall-akkreditazzjoni	Mhux applikabbli	
Għadd ta' fornituri ta' taħriġ li joffru attivitajiet ta' taħriġ	Iktar minn 50	

kontinwu		
Tip ta' fornituri ta' taħriġ li jiżviluppaw attivitajiet ta' taħriġ kontinwu akkreditat	- Il-Kamra tal-Avukati - Fornituri ta' taħriġ kummerċjali privat mhux akkreditat - Fornituri ta' taħriġ mhux għall-profitti privat jew pubbliku (inklużi l-universitajiet) mhux akkreditat	
Attivitajiet u metodi		
Tip ta' attivitajiet ta' taħriġ aċċettati skont l-obbligi ta' taħriġ kontinwu jew ta' speċjalizzazzjoni	- Tattendi sessjonijiet ta' taħriġ wiċċ imb wiċċ - Tlesti moduli ta' tagħlim elettroniku - Tattendi konferenzi ta' taħriġ - Tipparteċipa f'attivitajiet ta' taħriġ bħala ħarrieg jew għalliem - Tikteb/tippubblika	Parteċipazzjoni f'attivitajiet ta' taħriġ fi Stat Membru ieħor: Iva , L-obbligi ta' taħriġ kontinwu jistgħu jiġu sodisfatti permezz ta' Parteċipazzjoni f'attivitajiet ta' taħriġ fi Stat Membru ieħor
5. Superviżjoni tal-attivitajiet ta' taħriġ		
Organizzazzjonijiet involuti fis-superviżjoni ta' attivitajiet ta' taħriġ kontinwu	IVA	Il-Kamra tal-Avukati Il-Kmamar tal-Avukati Lokali kompetenti għall-konsulenti legali u l-Kmamar tal-Avukati Lokali kompetenti għall-avukati (Barristers)
Proċess ta' superviżjoni	Is-superviżjoni tikkonċerna: - il-kurrikulu tat-taħriġ - l-entità li torganizza t-taħriġ	

- jekk l-attività hijiex indirizzata kompletament jew primarjament lill-avukati u tiżviluppa l-ħiliet professjonali ta' avukat

6. Riforma nazzjonali tas-sistema ta' taħriġ

Kien hemm riforma tas-sistema nazzjonali reċenti fl-2011-2012 sabiex jiġu adattati r-rekwiżiti ta' taħriġ għall-ħtiġijiet attwali

Attwalment, l-apprentisti jgħaddu minn taħriġ iżjed prattiku u inqas teoretiku.

It-taħriġ sar ukoll aktar interattiv (diskussjonijiet, studji ta' każijiet, kawżi ipotetiċi).

Hemm aktar interess għall-liġi tal-UE, il-liġi fiskali, teknoloġiji ġodda u l-kummerċjalizzazzjoni tas-servizzi legali.

Sors: **Proġett Pilota - Taħriġ Ġudizzjarju Ewropew: "Lott 2 - Studju dwar is-sitwazzjoni attwali tat-taħriġ tal-avukati fil-liġi tal-UE"**, imwettaq mill-Kunsill tal-Għaqdiet Ewropej tal-Avukati (CCBE) u l-Istitut Ewropew tal-Amministrazzjoni Pubblika (EIPA)